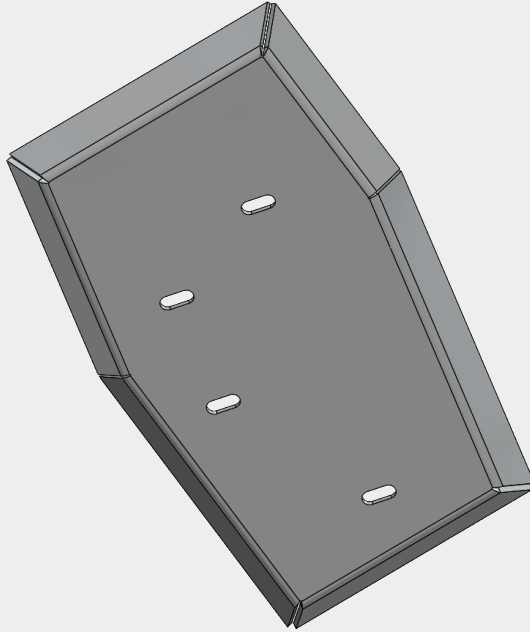


**horn**tools®



**Unterfahrschutz**  
**Serviceanleitung**  
Skid plate  
service instructions

Modell | Model: **HUFJIMI11**

## Allgemeine Hinweise

### General information

#### **Fragen | Questions**

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produktes haben, kontaktiere uns gerne.

*If you have further questions regarding the mounting or the useage of your horntools product feel free to contact us.*

#### **Ersatzteile | Spare parts**

erhältst du von deinem horntools Fachhändler

*Contact your local horntools dealer*

#### **Haftung | Liability**

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßigem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

*In case of nonobservance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons*

#### **Rechtliche Hinweise | Legal notice**

Grafik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

*horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!*



### **Kennzeichnung von Gefahren | Symbols for dangerous operation**

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

*Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!*

### **Nach dem Einbau | After the installation**

Mach dich auf eine Testfahrt und prüfe ob durch den Einbau der horntools Komponente keine ungewollten Geräusche entstanden sind oder sich das Fahrverhalten anderweitig geändert hat.

*Make a test drive with the car and check that no unwanted noise or other unwanted changes in the cars driveability or behaviour have occurred since you've installed the horntools components.*

Prüfe vor dem Einbau ob, der Lieferumfang komplett ist und alle Teile unbeschädigt sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein kontaktiere bitte deinen horntools Händler und warte mit dem Einbau des Systems bis alle Teile unbeschädigt bei dir sind.

*Before installing the horntools product, check if all parts are in the package and are not damaged! If something is missing or damaged contact your horntools dealer and don't start the installation.*



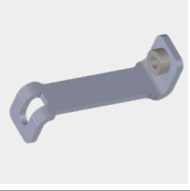

**Beginne erst dann mit dem Einbau wenn du diese Anleitung komplett gelesen und verstanden hast!**

***Read this manual complete, do not start the installation until you fully understood the manual!***

**Unterfahrschutz Aktivkohlefilter Suzuki Jimny GJ Bj. 10/2018 -**  
Montagezeit: ca. 60 Minuten

***skid plate carbon filter Suzuki Jimny GJ year: 10/2018 -***  
*Installation duration: approximate 60 minutes*

## Stückliste Partlist

Anzahl / Quantity	Bild / Image	Zeichnungsnummer / Drawing number	Beschreibung / Description
1		HUFJIMII11_main	Schutzplatte / skid plate
1		HUFJIMII11_front_bracket	vorderer Halter / front bracket
1		HUFJIMII11_rear_bracket	hinterer Halter / rear bracket
1		HUFJIMII11_side_bracket	seitlicher Halter / side bracket

## Schraubenliste Boltlist

### Platte zu Halter | plate to bracket

Artikel / Article	Größe / Size	Länge / Length	Schrauben- klasse / Strength Class	Kopfform / head	Oberfläche / Surface finish	Norm / standard	Anzahl / Quantity
Schraube / bolt	M8	20	8.8	Innen- Sechskant / allen key	verzinkt / galvanized	DIN7991	4
Scheibe / washer	M8				verzinkt / galvanized	DIN7991	4

### Seilfenster | fairlead

Artikel / Article	Größe / Size	Länge / Length	Schrauben- klasse / Strength Class	Kopfform / head	Oberfläche / Surface finish	Norm / standard	Anzahl / Quantity
Schraube / bolt	M6	20	8.8	Innen- Sechskant / allen key	verzinkt / galvanized	ISO7380	2
Scheibe / washer	M6				verzinkt / galvanized	DIN125-A	4
Mutter / nut	M6				verzinkt / galvanized	DIN7040	2

## Serviceanleitung Service instructions

- 1 Im ersten Schritt muss die originale Abdeckung des Aktivkohlefilters demontiert werden Abb. 1.

*In the first step, the original cover of the carbon filter must be removed Abb. 1.*



Abb. 1

originale Abdeckung / original cover

- 2 Danach wird der vordere Halter mit dem Auto verschraubt Abb. 2.  
*Then the front bracket is screwed to the car Abb. 2.*

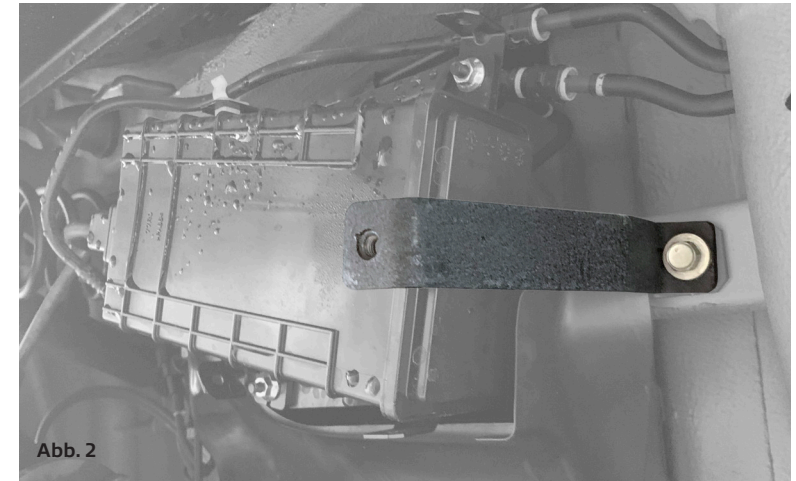
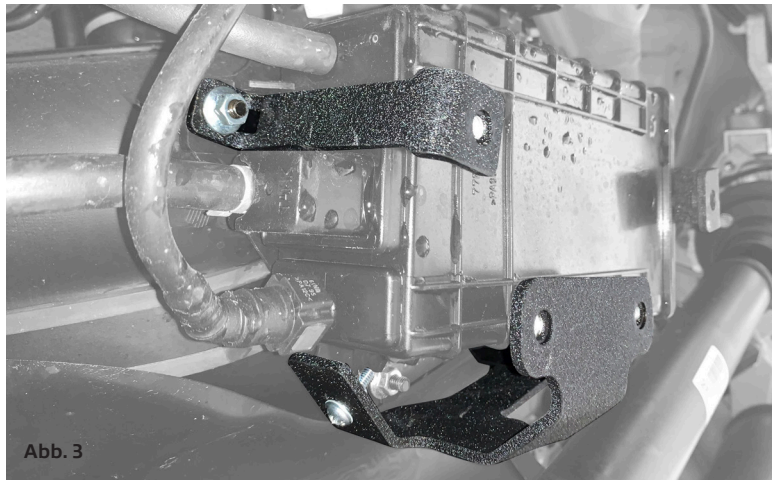


Abb. 2

montierter vorderer Halter / mounted front bracket

- 3** Nun wird der seitliche-, sowie der hintere Halter montiert. Verwende für den seitlichen Halter die M6x20mm Schrauben, sowie die passenden Unterlegscheiben und Muttern und für den hinteren Halter, die original Mutter Abb. 3.

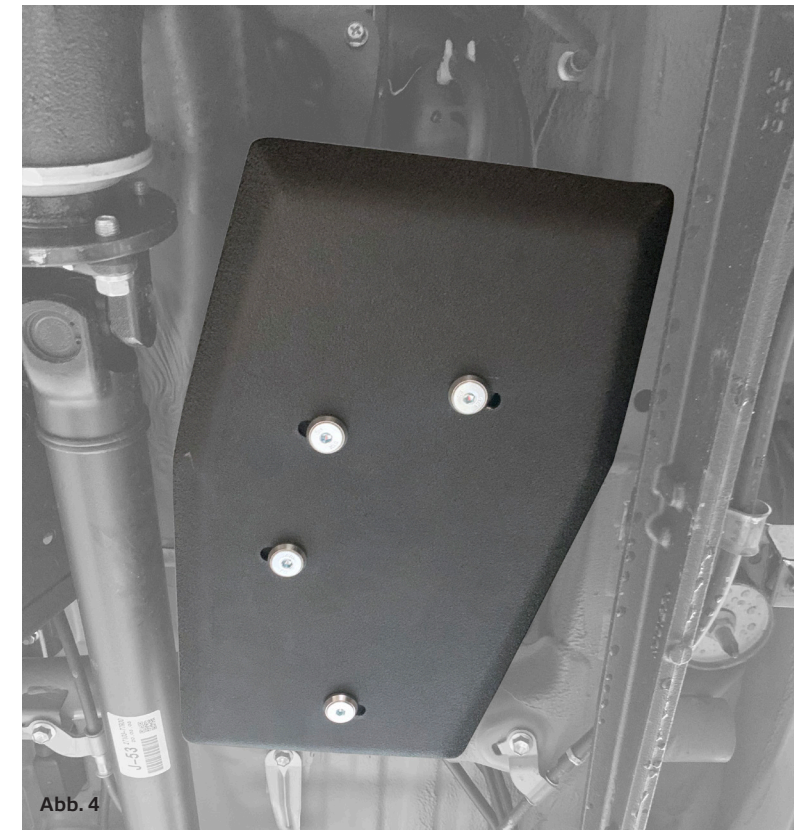
*Now the side and rear bracket is installed. Use the M6x20mm bolts for the side bracket, as well as the matching washers and nuts and for the rear bracket, the original nut Abb. 3.*



montierter seitlicher- und hinterer Halter / mounted side- and rear bracket

- 4** Im letzten Schritt wird der Unterfahrschutz mit den Haltern verschraubt, verwende hierfür die DIN 7991 M8x20mm Schrauben, sowie die passenden Unterlegscheiben Abb. 4.

*In the last step, the skidplate gets bolted to the brackets, use the DIN 7991 M8x20mm bolts and the appropriate washers Abb. 4.*



montierter Unterfahrschutz / mounted skid plate



- 5** ACHTUNG! Freigängigkeit zu allen benachbarten Teilen prüfen. Der Unterfahrschutz, sowie alle seine Komponenten, dürfen nirgendswo anstehen. Kontrolliere, ob alle Schrauben laut Drehmomenttabelle (letzte Seite) festgezogen wurden.

*ATTENTION! Check freedom of movement to all neighbouring parts. The skid plate, as well as all its components, must not be in line anywhere. Check that all bolts have been tightened according to the torque table (last page).*



## Haftungsausschluss

### Disclaimer

Außerhalb des Anwendungsbereiches des Produkthaftungsgesetzes beschränkt sich die Haftung von horntools auf Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit. Die Haftung für leichte Fahrlässigkeit, der Ersatz von Folgeschäden und Vermögensschäden oder Personenschäden sind ausgeschlossen. Für nicht fachgerechte Handhabung bzw. Nichtbeachtung der mitgelieferten Bedienungs- und Serviceanleitung kann horntools nicht haftbar gemacht werden. Der Service darf nur durch geschultes Fachpersonal oder Fachwerkstätten durchgeführt werden.

*Outside the scope of application of the Product Liability Act, horntools' liability is limited to intent or gross negligence. Liability for slight negligence, compensation for consequential damage and financial loss or personal injury are excluded. horntools cannot be held liable for improper handling or non-observance of the supplied operating and service instructions. The service may only be carried out by trained specialists or specialist workshops.*



**Gear up for adventure**

**horntools GmbH**

Wallenmahd 23  
6850 Dornbirn  
Austria

T +43 5572 57226  
info@horntools.com

horntools.com